

МЕТОДИЧЕСКАЯ РАЗРАБОТКА

семинарского занятия № 7

по дисциплине «Профессиональный язык и культура речи»

раздел 1 «Основные разделы русского языка. Культура речи. Нормы русского литературного языка»

тема 6.1 «Фразеология. Типы фразеологических единиц, их использование в речи. Профессиональная медицинская фразеология».

Специальность: «Сестринское дело»

Курс: 2.

Подготовила: Е.В. Лаврова, преподаватель
русского языка и литературы

2017 год.

Цели:

Образовательные:

- Систематизировать и обобщить материал по теме.
- Углубить знания обучающихся о фразеологизмах, пословицах, поговорках.
- Формировать умение отличать фразеологизмы от слов и свободных словосочетаний.
- Формировать умение определять и формулировать значение фразеологизмов, разграничивать крылатые слова от пословиц и поговорок.
- Повторить правописание НЕ и НИ.
- Познакомить с медицинской фразеологией.
- Формировать умение употреблять фразеологизмы с учетом значения и стилистической окраски.
- Продолжить формирование умения пользоваться словарями.

Развивающие:

- Продолжить развитие речи и обогащение словарного запаса студентов за счет использования фразеологического средств языка.
- Продолжить развитие умения анализировать языковой материал.
- Развивать умение применять полученные по другим дисциплинам знания.

Воспитательные:

- Воспитывать внимательное отношение к языку через анализ ошибок.
- Познакомить с формулами речевого этикета.

Вид занятия: практическое.

Тип занятия: комбинированное.

Наглядность: тексты, мультимедийная презентация.

ВПС: 1.2 «Фонетика и орфоэпия», 1.3 «Графика и орфография», 1.4 «Лексика. Нормативное использование в речи профессиональной лексики», 2.2 «Функциональные стили речи. Специфика и жанры каждого стиля».

МПС: литература, английский язык, латинский язык.

Знания:

- Типы фразеологических единиц.
- Значение фразеологизмов, в том числе медицинских.
- Формулы речевого этикета.

Умения:

- Различать стилистическую принадлежность фразеологизмов и правильно употреблять их в речи.

Оснащение занятия:

- 1) ПК, ноутбук, проектор, экран;
- 2) презентация;
- 3) раздаточный материал.

Структура занятия и режим времени:

1.	Организационный момент	1 мин.
2.	Объявление темы, постановка цели, мотивация	2 мин.
3.	Актуализация знаний	
	Взаимоопрос по теме «Лексика» или тест	3 мин.
	Орфоэпическая разминка	2 мин.
	Орфографическая разминка	5 мин.
4.	Изложение нового материала	25 мин.
5.	Закрепление нового материала	30 мин.
6.	Проверка усвоения материала по теме в форме проверочной работы по вариантам	10 мин.
7.	Подведение итогов, задание на дом	2 мин.

Критерий оценки занятия:

1.	Входной контроль	5 б.
2.	Закрепление нового материала	10 б.
3.	Выходной контроль	15 б.
27 - 30 б.- оценка «5»		
24 – 26 б. - оценка «4»		
23–20 оценка «3»		
менее 20 б. - оценка «2».		

Ход занятия

1. **Организационный момент.** Принять рапорт дежурного, проверить готовность студентов к проведению занятия.
2. **Объявление темы, постановка цели, мотивация.**

Цели сегодняшнего занятия:

- Систематизировать и обобщить материал по теме.
- Углубить знания о фразеологизмах, пословицах, поговорках.
- Формировать умение отличать фразеологизмы от слов и свободных словосочетаний.
- Научиться определять и формулировать значение фразеологизмов, разграничивать крылатые слова от пословиц и поговорок.
- Повторить правописание НЕ и НИ.
- Познакомиться с медицинской фразеологией.
- Научиться употреблять фразеологизмы с учетом значения и стилистической окраски.
- Продолжить формирование умения пользоваться словарями.

Мотивация:

Видеофрагмент из кинофильма Э. Рязанова «Служебный роман».

Обсуждение после просмотра: что вызвало у Вас улыбку? (ошибки в употреблении фразеологизма). Очень важно правильно и уместно употреблять фразеологизмы, чтобы не попасть в схожую ситуацию. А что для этого нужно (знать значение фразеологизма и его стилистическую окраску). На сегодняшнем занятии мы должны будем поработать таким образом, чтобы не допускать в своей речи подобных ошибок. А для чего вообще нужны фразеологизмы? (Фразеологические средства языка делают нашу речь богаче и выразительней. Мы прибегаем к их помощи, когда хотим более образно, точно, эффектно выразить свою мысль. Фразеология – это мудрость и многовековой опыт народа, выраженный в слове. Какой раздел лингвистики изучает слово? (лексика).

3. **Актуализация и контроль знаний под девизом «Бороться и искать, найти и не сдаваться»** (выражение неутомимости, верности цели, упорства. Эти слова известны нам из романа В. Каверина «Два капитана», хотя источник его – поэма А. Теннисона «Улисс». Эти строки были вырезаны на деревянном кресте, водруженном в январе 1913 г. На вершине Обсервер-Хилл (Антарктида) в память Р. Скотта, который через 33 дня после Р. Амундсена достиг Южного полюса и погиб на обратном пути).

- **Входной контроль (3 мин.):**

- 1) проверка домашнего задания;
- 2) взаимопрос по теме «Лексика» или тест (Приложение 1).

Цель: контроль и актуализация знаний.

Критерий оценки: 1 б. – за вопрос, 1б. – за правильный ответ.

- **Орфоэпическая разминка (2 мин.)**

Цель: научиться правильно произносить звуки и звукосочетания и правильно ставить ударение.

А'вгиевы конюшни, дамо'клов меч, баланси'ровать на грани.

Задание: прочитайте слова в соответствии с орфоэпическими нормами русского языка.

Вопрос: значение каких словосочетаний Вам неизвестно? На сегодняшнем занятии мы должны будем заполнить имеющиеся пробелы.

Материал для справок:

Авгиевы конюшни

Значение. Захламленное, загрязненное место, где все в полном беспорядке.

Происхождение. Жил в древней Элиде, рассказывается в древнегреческой легенде, царь Авгий, страстный любитель лошадей: три тысячи коней держал он в своих конюшнях. Однако стойла, в которых содержались лошади, никто не чистил в течение тридцати лет, и они по самую крышу заросли навозом.

На службу к Авгию был послан Геракл, которому царь и поручил очистить конюшни, что не под силу было сделать никому другому.

Геракл был столь же хитроумен, сколь и могуч. Он направил в ворота конюшен воды реки, и бурный поток за сутки вымыл оттуда всю грязь.

Греки воспели этот подвиг наряду с другими одиннадцатью, а выражение «авгиевы конюшни» стали применять ко всему запущенному, загрязненному до последнего предела и вообще для обозначения большого беспорядка.

Дамоклов меч (лат. Damoclisgladius) — по [греческому](#) преданию, [сиракузский](#) тиран [Дионисий Старший](#) (конец V в. до н. э.) предложил своему фавориту Дамоклу, считавшему Дионисия счастливейшим из смертных, занять его престол на один день. По приказу тирана его роскошно одели, умастили душистым маслом, посадили на место правителя; все вокруг суеились, исполняя каждое его слово. В разгар веселья на пиру Дамокл внезапно увидел над головой [меч](#) без ножен, висевший на конском волосе, и понял призрачность благополучия. Так Дионисий, ставший под конец жизни болезненно подозрительным, показал ему, что тиран всегда живёт на волосок от гибели.

• Орфографическая разминка (5 мин.).

Цель: отработка орфографического навыка.

Задание: спишите, вставляя пропущенные буквы (проверяется по цепочке).

Эталон ответов:

Ни рыба, ни мясо; никаких нет; несмотря на все усилия; никаким образом; ни в коем случае; как никогда; не смотря под ноги; не защищен; нелепо; нечист на руку; нечего сказать; на нет и суда нет; тридцать три несчастья; нелегкая принесла; еще не прочитана; немеркнущая звезда.

Беседа с обучающимися по результатам самостоятельной работы:

- Обоснуйте выбор написания частицы: не и ни?
- Найдите фразеологизмы в словарном диктанте.
- Как вы определили, что это фразеологизмы? Какие признаки фразеологизмов вы знаете?

(Устойчивые неделимые словосочетания; лексическое значение имеет не каждое слово, а все словосочетание в целом; в предложении является одним членом предложения.)

Критерий оценки: 1б. за правильный ответ.

4. Изложение нового материала (сопровождается мультимедийной презентацией, основные положения выведены на слайды и подлежат записи).

Фразеология – наука об устойчивых словосочетаниях. Фразеологией называют также всю совокупность устойчивых словосочетаний данного языка.

Одну и ту же мысль можно выразить по-разному. Сравните примеры: 1. Патроны были на исходе и поэтому **чрезвычайно высоко ценились**. – Патроны заканчивались и поэтому **были на вес золота**. 2. Он бежал **очень быстро**. – Он бежал **сломя голову**. 3. В комнате **очень тесно**. – В комнате **яблоку негде упасть**. В каждой паре предложений выражена одна и та же мысль, но, во-вторых примерах она выражена ярче и выразительнее. Достигается это за счет использования фразеологизмов. Что же такое фразеологизмы?

Сравните: точить нож – точить ляды;
 бить баклуши – бить посуду;
 красный платок – красный уголок.

Вопрос: какие из этих словосочетаний являются устойчивыми и почему?

Признаки свободных словосочетаний	Признаки фразеологизмов
Любое из слов можно заменить другими словами	В их составе нельзя изменять слова по своему желанию
Слова сохраняют свою смысловую самостоятельность	Слова теряют свою смысловую самостоятельность
Создаются в процессе речи, не требуют запоминания	Не создаются в речи, а, как и слова, используются готовыми, требуют запоминания

Сравним два словосочетания: красный платок и красный уголок. Первое словосочетание свободное; в нем вместо прилагательного красный можно употребить любое другое прилагательное: синий, белый, яркий, красочный.

В словосочетании красный уголок такая замена невозможна. Поэтому это словосочетание налетается несвободным (устойчивым) или фразеологическим словосочетанием.

Рассмотрим еще несколько свободных и устойчивых словосочетаний: попасть в неловкое положение – попасть впросак, точить нож – точить ляды, бить посуду – бить баклуши. Выражения попасть впросак, точить, ляды, бить баклуши – фразеологизмы (устойчивые словосочетания). Итак, красный уголок – фразеологизм и попасть впросак – фразеологизм. Что у них общего? И то и

другое являются несвободными словосочетаниями. Но и разница между ними есть. В соответствии с классификацией академика В.В. Виноградова все несвободные (устойчивые) словосочетания делятся на 3 типа: фразеологические сращения, фразеологические единства и фразеологические сочетания.

Фразеологические сращения (идиомы) неделимы, неразложимы, не переводятся на другие языки. **Значение всего оборота не складывается из значения составляющих его слов.** Если в свободном словосочетании съел завтрак смысл целого высказывания складывается из значений отдельных слов съел и завтрак, то во фразеологическом сращении собаку съел (Он собаку съел в этом) значение оборота не вытекает из значений слов собака и съел. Приведенные выше примеры попасть впросак, точить лясы, бить баклуши (где слова впросак, лясы и баклуши не имеют самостоятельного значения) – также фразеологические сращения.

В отличие от фразеологических сращений **в фразеологических единствах общее значение обусловлено значениями слов-компонентов**, например: стреляный воробей, делать из мухи слона, смотать удочки, держать камень за пазухой, переливать из пустого в порожнее, стереть в порошок, намылить голову, плясать под чужую дудку, плыть по течению и т. д. Как фразеологические сращения, так и фразеологические единства – семантически неразложимые словосочетания, в их составе нет слов со свободным значением.

Фразеологические сочетания – это такие связанные сочетания, в составе которых только одно слово не свободно в употреблении. Рассмотрим словосочетание азбучная истина. Слово истина может сочетаться не только со словом азбучная, но и с другими словами: объективная истина, стремление к истине, прописная истина, святая истина и т. д. Значит, это слово со свободным значением. А вот слово азбучная – связано: оно сочетается только со словом истина. Еще примеры фразеологических сочетаний: насупить брови, витать в облаках, палочная дисциплина, проливной дождь, прописная истина, толкучий рынок, халатное отношение, цветистые фразы, шапочное знакомство, эзопов язык и т. д.

Задание. Перепишите, расставляя знаки препинания и вставляя пропущенные буквы.

Фразеологизмы всегда косвенно отражают в...зрение народа общественный строй ид..ологию своей эпохи. Отражают как свет утра отража..тся в капле росы.

Эталон ответа:

Фразеологизмы всегда косвенно отражают воззрение народа, общественный строй, идеологию своей эпохи. Отражают, как свет утра отражается в капле росы.

Закрепление (5 мин.) под девизом «Ученику – удача, учителю – радость».

1. см. речевой практикум (Приложение 2), задание № 1, № 2.

Критерий оценки: 1б. за правильный ответ.

Эталон ответов:

Задание № 1: 1л, 2г, и, 3а, 4з,н,к, 5в,д,ж, 6е, 7о, 8м.

Задание № 2:

- вверх дном, вверх ногами, шиворот-навыворот, вверх тормашками,
- ветром подбитый, на рыбьем меху,
- во всяком случае, по крайней мере, как бы то ни было,
- вольная птица, вольный казак,
- в первую очередь, первым делом, первым долгом, в первую голову,
- в поте лица, засучив рукава, не покладая рук, не разгибая спины,
- выйти в люди, пойти в гору, пробить себе дорогу, далеко пойти,
- бог знает где, на краю света, за тридевять земель
- не за горами, рукой подать,
- наводить тень на плетень, напускать туману, мутить воду, переливать из пустого в порожнее,

А есть ли среди них антонимы? К каким из них можно подобрать антонимы?

Определите, какое явление лежит в основе шуток в предложениях, приведенных в задании № 10 (омонимия).

2. Что это? (Загадки – шутки)

- Его вешают, приходя в уныние; его задирают, зазнаваясь; его всюду суют, вмешиваясь не в свое дело (нос).

- Не цветы, а вянут; не ладоши, а ими хлопают, если чего-то не понимают; не белье, а их развешивают чрезмерно доверчивые и любопытные (уши).

3. Узнайте, о каком фразеологизме идет речь и что он обозначает (студенты показывают пантомиму: водить за нос, рука руку моет, голая правда).

Вопрос: куда мы можем обратиться в случае затруднения? (к фразеологическим словарям). У вас на столах фразеологические словари, найдите все фразеологизмы со словом «голова».

Итак, для того чтобы правильно употребить фразеологизм нужно знать его значение. Кроме того, нельзя забывать, что фразеологизмы могут иметь и стилистическую закрепленность.

• Стилистическое расслоение русской фразеологии (основные положения выведены на слайды и подлежат записи в тетрадь)

В составе фразеологии выделяется две группы фразеологизмов: 1) **общеупотребительные** фразеологизмы, не имеющие постоянной связи с тем или иным функциональным стилем: *сдержать слово, иметь в виду, время от времени, имеет значение* и 2) **функционально закрепленные** фразеологические е д и н и ц ы .

Самый большой стилистический пласт фразеологии составляет **разговорная фразеология**, которая используется преимущественно в устной форме общения, а в письменной речи - в художественной литературе: *без году неделя, во всю ивановскую, водой не разольешь, белая ворона, как сыр в масле, как у Христа за пазухой, как с гуся вода, ни шатко ни валко, семи пядей во лбу, на роду написано, спустя рукава, дырка от бублика* и т. д. Принадлежащие к ней фразеологизмы

часто даются в толковых словарях без стилистических помет, однако все же выделяются на фоне общеупотребительных фразеологизмов яркой разговорной окраской, чуть сниженным, фамильярным оттенком в звучании. Разговорные фразеологизмы, как правило, образны, что придает им особую экспрессию, живость. Употребление их в речи служит противодействием штампам, канцеляризмам.

Просторечная фразеология, в целом близкая к разговорной, отличается большей сниженностью: *вправить мозги, чесать языком, у черта на куличках, драть глотку, задира́ть нос*; еще резче звучит **грубо-просторечная фразеология**: *дуракам закон не писан, ни кожи ни рожи, морду воротить, дать по мозгам* и др. В ее состав входят бранные устойчивые сочетания, представляющие грубое нарушение языковой нормы. Другой стилистический пласт образует **книжная фразеология**. Она употребляется в книжных функциональных стилях, преимущественно в письменной речи.

В составе книжной фразеологии выделяется **научная**, представляющая собой составные термины (*центр тяжести, щитовидная железа, периодическая система, аттестат зрелости, точка опоры*); **публицистическая** (*встреча в верхах, люди доброй воли, на грани войны, путем мирного урегулирования, миссия дружбы*); **официально-деловая** (*давать показания, ввести в эксплуатацию, платежеспособный спрос, презумпция невиновности, имеет место*).

Книжных фразеологизмов в русском языке меньше, чем разговорных (из 4000 фразеологизмов, приведенных во "Фразеологическом словаре русского языка" под редакцией А. И. Молоткова, только 40 имеют помету "книжное"). В их числе не только собственно фразеологизмы, но и фразеологизированные выражения из научно-терминологических и профессиональных систем, употребляемые в переносном значении: *сводить к нулю, сгущать краски, брать на а б о р д а ж , с т а в и т ь з н а к р а в е н с т в а*.

Книжную окраску имеют и фразеологизмы, пришедшие в язык из общественно-политической, публицистической и художественной литературы: *гражданский долг, служить отечеству, дух времени, культ личности, по ту сторону баррикад, административный восторг, бюрократический аппарат, выборная кампания, сверка политических часов*.

- **Медицинская фразеология.**

Вопрос. Обратите внимание на научную фразеологию. Есть ли там фразеологизмы, имеющие отношения к медицине? Такие фразеологизмы называют медицинскими. С некоторыми из них мы с Вами сегодня познакомимся. А поможет нам в этом студент вашей группы (сообщение).

Голова медузы (лат. Caput Draconis) – это расширение подкожных вен передней брюшной стенки со змеевидным ветвлением вокруг пупка.

Грудь сапожника (pectusexcavatum) – деформация грудной клетки с углублением нижней части грудины во внутрь.

Желудок песочные часы (hourglassstomach) – желудок, имеющий сужение посередине. Обычно такое сужение вызвано сокращением ткани в результате рубца, оставшегося после язвы.

Маска Паркинсона – лицо без мимики, которое появляется у больных энцефалитом.

Значение остальных фразеологизмов вы найдете самостоятельно.

Закрепление (3 мин.): см. речевой практикум, задание 3.

Эталон ответа:

Общеупотребительные: сдержать слово, иметь в виду.

Разговорные: во всю ивановскую, водой не разольешь, белая ворона, как сыр в масле, как с гуся вода, ни шатко ни валко, семи пядей во лбу, на роду написано, спустя рукава, дырка от бублика, задирать нос, как у Христа за пазухой, чесать языком.

Книжные: платежеспособный спрос, миссия дружбы, презумпция невиновности, периодическая система, аттестат зрелости, точка опоры, путем мирного урегулирования, имеет место.

Критерий оценки: 1б. за правильный ответ.

Фразеологизмы различаются также и **по происхождению**. Вопрос: на какие группы делится лексика русского языка с точки зрения ее происхождения? (на исконно русскую и заимствованную). Приведите примеры исконно русских фразеологизмов (с больной головы на здоровую, с жиру бесится, водить за нос). Среди заимствованных мы вспомним фразеологизмы из английского и латинского языка.

Закрепление (5 мин.):

1) см. речевой практикум, задание 4.

2) см. речевой практикум, задание 5.

Эталон ответов:

1. Как две капли воды.
2. Когда рак свистнет (на горе).
3. Как сыр в масле катается.
4. Словно аршин проглотил.
5. Искры из глаз посыпались.
6. Как свои пять пальцев.
7. У него денег куры не клюют.
8. Как с цепи сорвался.
9. Он тебе в подметки не годится.
10. Зарубить себе на носу.
11. Называть вещи своими именами.
12. Вертится как белка в колесе.
13. Быть между молотом и наковальней.

Критерий оценки: 1б. за правильный ответ.

• **Просмотр видеофрагмента из кинофильма Гайдая «Приключения Шурика».** Вопрос: что еще можно отнести к

фразеологическим средствам языка?

К фразеологическим средствам языка относят **пословицы и поговорки, а также крылатые выражения.**

Вопрос: как Вы считаете, на каком основании? (потому что они также являются устойчивыми и не создаются в процессе речи, а воспроизводятся в готовом виде).

О богатстве речи свидетельствует наличие в ней пословиц и поговорок. Они представляют собой сгустки народной мудрости, они выражают истину, проверенную многовековой историей народа, опытом многих поколений, они обобщают различные явления окружающей нас действительности, помогают понять историю нашего народа.

Пословица – краткое изречение, состоящее из одного, чаще всего рифмованного предложения. В пословице содержится какое-либо поучение.

- Обычно фразеологизмами становится часть пословицы, употребляющаяся самостоятельно в речи и выступающая в качестве члена предложения. Без знания самой пословицы такой фразеологизм непонятен. Например, понять образность фразеологизма собака на сене можно, лишь зная пословицу: Собака на сене лежит, сама не ест и скотине не дает. Из пословиц возникли такие фразеологизмы: старый воробей (Старого воробья на мякине не проведешь), голод не тетка (Голод не тетка, пирожка не подсунет), пожалел волк кобылу (Пожалел волк кобылу, оставил хвост и гриву).

Поговорки представляют собой чаще всего часть пословиц и отличаются от них недосказанностью, отсутствием назидания.

В нашем распоряжении находится большое количество сборников народных изречений, например: В.И. Даль «Пословицы русского народа», В.П. Фелицына, Ю.Е. Прохорова «Русские пословицы, поговорки и крылатые выражения».

Закрепление (3 мин.):

1. см. речевой практикум, задание 6.

Эталон ответ ответов:

- 1.Труд при учении скучен, да плод от учения вкусен.
2. Любишь кататься - люби и саночки возить.
3. Друг до поры - тот же недруг.
4. Лучше горькая правда друга, чем лесть врага.
5. Кто в Москве не бывал, красоты не видал.
6. Работай до поту, так и поешь в охоту.
7. Без дела жить - только небо коптить.
8. Кто за все берется, тому ничего не дается,
9. Не пеняй на соседа, коли спишь до обеда.

Критерий оценки: 1б. за правильный ответ.

«Крылатые» слова – это образные, меткие выражения, изречения, афоризмы исторического или литературного происхождения, например: «Злые языки страшнее пистолета» (А.С. Грибоедов), «Лучшее – враг хорошего» (Вольтер).

Особенность крылатых слов и выражений заключается в том, что их смысл, оценочность обусловлены их происхождением. Действительно, чтобы понять устойчивое словосочетание *козел отпущения* надо знать его происхождение

Сообщения студентов (3 мин.):

- 1) о значении и происхождении наиболее часто употребляемых в русском языке фразеологизмов и крылатых выражений:
- 2) крылатые выражения русских писателей и поэтов.

Закрепление (3 мин.):

См. речевой практикум, задание № 7

Эталон ответов:

1. Есть еще порох в пороховницах. Из прекрасного далека. Легкость в мыслях необыкновенная. **(Н.В. Гоголь)**
2. Безумство храбрых. Человек с большой буквы. Человек - это звучит гордо. **(М. Горький)**
3. Блажен, кто верует (тепло ему на свете). Подписано, так с плеч долой. Счастливые часов не наблюдают. **(А.С. Грибоедов)**
4. Смеяться, право, не грешно над тем, что кажется смешно. **(Н.М. Карамзин)**
5. А Васька слушает, да ест. А воз и ныне там. Вертеться, как белка в колесе. Зелен виноград. Сильнее кошки зверя нет. Слона-то я и не приметил. Услужливый дурак опаснее врага. **(И.А. Крылов)**
6. Без руля и без ветрил. Во дни торжеств и бед народных. Одна - но пламенная страсть. **(М.Ю. Лермонтов)**
7. Рыцарь на час. Сейте разумное, доброе, вечное. **(Н.А. Некрасов)**
8. В Европу прорубить окно. Властитель дум. Иных уж нет, а те далече. Ох, тяжела ты, шапка Мономаха! С ученым видом знатока. Любви все возрасты покорны. Чем меньше женщину мы любим, тем легче нравимся мы ей. **(А.С. Пушкин)**
9. Как бы чего не вышло. Человек в футляре. **(А.П. Чехов)**
2. см. речевой практикум, задание 7 (устно), задание № 8 (письменно).

Критерий оценки: 1б. за правильный ответ.

• **Ошибки при употреблении фразеологизмов**

Как в устной, так и в письменной речи наблюдается значительное количество ошибок при употреблении фразеологизмов. Наиболее типичными являются следующие:

• **Замена компонента** фразеологического сочетания (*перебирать из пустого в порожнее* вместо *переливать из пустого в порожнее*; *львиная часть* вместо *львиная доля*).

• **Неоправданное сокращение или расширение состава** фразеологического оборота (*вступили новые правила* вместо *вступили в действие новые правила*; *оставлять желать много лучшего* вместо *оставлять желать лучшего*).

• **Использование неудачного определения** в составе фразеологического сочетания (*К сожалению, на вечере, посвященном А.С. Пушкину, задавали кляузные вопросы о Наталье Николаевне вместо задавали каверзные вопросы*).

• **Смещение** двух оборотов (*по гроб доски* вместо *по гроб жизни и до гробовой доски*; *припереть к горлу* вместо *припереть к стенке и подступить к горлу*; *играть значение* вместо *играть роль и иметь значение*).

• **Искажение грамматической формы** компонентов фразеологизма (*подвернуться под рукой* вместо *подвернуться под руку*, *бабушка на двоих* сказала вместо *бабушка надвое сказала*).

• **Нарушение грамматической связи** фразеологизма с примыкающими к нему словами (*никому и никогда он шапку не ломал* вместо *ни перед кем и никогда он шапку не ломал*; *спикер выразил сожаление случившимся* вместо *спикер выразил сожаление в связи со случившимся*).

• **Употребление фразеологизма, не соответствующего контексту** (*Среди слушателей были студенты, которые лыка не вязали по-русски*, вместо *Среди слушателей были студенты, которые плохо знали русский язык*; *Зрители внушают мне доверие, что я как актриса еще многое могу сделать*, вместо *Зрители вселяют в меня веру, что я как актриса еще многое могу сделать*).

• **Стилистическая неуместность** использования фразеологического оборота (*Командир приказал сматывать удочки* вместо *Командир приказал уходить*).

Закрепление (5 мин.):

1. см. речевой практикум, задание 9.

Критерий оценки: 1б. за правильный ответ.

Итак, мы на сегодняшнем занятии рассмотрели основные особенности фразеологии русского языка.

5. Проверка усвоения материала по теме в форме проверочной работы по вариантам (Приложение 3) под девизом: «Умело ограненный алмаз становится бриллиантом» (10 мин.).

Цель: контроль за усвоением материала.

Проверка с комментариями.

Во время того, как преподаватель проверяет, студенты смотрят презентацию «Природа».

Критерий оценки: 15б. за правильное выполнение всех заданий, за каждую ошибку снимается 1 балл.

6. Подведение итогов занятия, выставление оценок.

Пожелания друг другу и присутствующим преподавателям с помощью фразеологизмов.

Домашнее задание: слова из словаря «Говори правильно», профессиональная терминология и фразеологизмы, записи в тетради, формулы речевого этикета.

Приложение 1

Тестовый опрос по теме «Лексика и фразеология»

1 вариант.

1. Раздел лингвистики, изучающий словарный состав языка, называется:

- А) лексика,
- Б) лексикология,
- В) лексикон.

2. Какие из выделенных слов являются омонимами:

- А) *серебряный* подстаканник - *серебряный* иней,
- Б) *затопить* печь – *затопить* корабль,
- В) серая туча – туча стрел.

3. Какой из синонимов нужно вставить вместо многоточия: *Только истинная наука обладает даром ...*

- А) предвидения,
- Б) предсказания,
- В) предзнаменования.

4. В каком из стилей речи можно встретить канцеляризмы:

- А) в научном,
- Б) в публицистическом,
- В) в официально-деловом.

5. Каким по происхождению является слово *враг*:

- А) исконно русское ,
- Б) старославянское,
- В) иностранного происхождения.

6. Какие из слов являются архаизмами:

- А) зело,
- Б) аршин,
- В) тать.

Тестовый опрос по теме «Лексика и фразеология»

2 вариант.

1. Как называется словарный запас человека:

- А) лексика,
- Б) лексикон,
- В) лексикология.

2. Какие из выделенных слов не являются омонимами:

- А) железнодорожный мост – воздушный мост,
- Б) серп луны – жать серпом,
- В) вид глагола – вид моря.

3. К каким из слов нельзя подобрать антонимы:

- А) цветение,
- Б) бессилье,
- В) доверие.

4. В каких стилях речи нельзя употреблять эмоционально-выразительную лексику:

- А) в научном,
- Б) в публицистическом,
- В) в официально-деловом.

5. Какие слова являются иноязычными по происхождению:

- А) верстак ,
- Б) режиссер,
- В) дилемма.

6. Какие из слов являются историзмами:

- А) аршин,
- Б) соха,
- В) зело.

Правильные ответы:

1 вариант: 1б, 2б, 3а, 4в, 5б, 6ав.

2 вариант: 1б, 2аб, 3а, 4аб, 5абв, 6аб.

Приложение 2

Речевой практикум

Задание № 1

Ответьте на поставленные вопросы. В качестве ответа используйте фразеологические выражения.

Как говорят: 1) о том, кто часто меняет свои решения; 2) о болтливом человеке; 3) о человеке, который пришел не вовремя, невпопад; 4) о кротком, безобидном человеке; 5) о бесследном исчезновении кого-либо; 6) об очень дальних родственниках; 7) о беспорядке, неразберихе, царящих где-либо; 8) о том, кто не знает чего-либо всем известного.

Для справки.

а) как снег на голову, б) казанская сирота, в) корова языком слизала, г) бесструнная балалайка, д) и был таков, е) седьмая вода на киселе, ж) как сквозь землю провалился, з) ни рыба ни мясо, и) мелет с утра до вечера, к) мухи не обидит, л) семь пятниц на неделе, м) как с луны свалился, н) воды не замутит, о) вверх дном.

Задание № 2

Из данных фразеологизмов постройте синонимические ряды.

Вверх дном, ветром подбитый, во всяком случае, вольная птица, в первую очередь, в поте лица, выйти в люди, бог знает где, не за горами, на краю света, рукой подать, наводить тень на плетень, за тридевять земель, пойти в гору, напускать туману, засучив рукава, мутить воду, первым делом, вольный казак, по крайней мере, вверх ногами, переливать из пустого в порожнее, шиворот-навыворот, на рыбьем меху, как бы то ни было, вверх тормашками, первым делом, не покладая рук, пробить себе дорогу, не разгибая спины, в первую голову, далеко пойти.

Задание № 3

Определите стилистическую окраску фразеологизмов.

Сдержанное слово, платежеспособный спрос, иметь в виду, во всю ивановскую, водой не разольешь, миссия дружбы, белая ворона, как сыр в масле, как с гуся вода, ни шатко ни валко, презумпция невиновности, семи пядей во лбу, на роду написано, спустя рукава, дырка от бублика, задирать нос, периодическая система, как у Христа за пазухой, аттестат зрелости, точка опоры, путем мирного урегулирования, чесать языком, имеет место.

Задание № 4

Прочитайте фразеологизмы на английском и латинском языке и их перевод на русский язык.

Allright, англ. (оллрайт) - ладно, хорошо, все в порядке, все благополучно.

Time is money, англ. (тайм из мани) - время - деньги.

My house is my castle, англ. (май хаусизмайкасл) - мой дом - моя крепость (изречение английского юриста XVI-XVII вв.)

Happyend, англ. (хэппи энд) - счастливый конец (в художественном литературном произведении или в кинофильме).

Adusuminternum, лат. (ад узуминтэрнум) - для внутреннего употребления (медицинский термин).

Almamater, лат. (альмаматэр), букв. - мать-кормилица. Старинное традиционное название высшей школы.

Gaudeamusigitur, juvenes dum sumus, лат. (гаудэамусигитур ювэнэс дум сумус) - Будем же радоваться, пока мы молоды. Начало старинной студенческой песни на латинском языке.

Задание №5.

Перед вами буквальный перевод идиоматического выражения (идиома – от греческого прилагательного – идиос: странный, необыкновенный). Попробуйте подобрать русский эквивалент.

1. Англичане говорят, что такие люди похожи друг на друга *как две горошины, шведы – как две ягоды, немцы и чехи – как яйцо и яйцо*. А как говорят русские?
2. Французы о такой ситуации говорят: *когда у кур будут зубы, англичане – когда полетят свиньи, немцы – когда собаки залают хвостами*. А что говорим мы?
3. Англичане говорят о таком человеке, что *он живет в клевере, немцы – что он сидит, как личинка (червячок) в сале, французы – как петух в тесте*. А что говорим мы?
4. Англичане говорят о таком человеке: *негнувшийся, как кочерга, французы – прямой, как кол, испанцы – прямой, как палец святого Иоанна*. А как говорят по-русски?
5. После случившегося англичане в этой ситуации *видят звезды*, а французы – *36 подсвечников*. А как говорят по-русски? Что в этом случае происходит с русскими?
6. Если англичанин знает что-либо очень хорошо, он говорит: *знаю, как кисть своей руки*, а француз и немец – *как собственный карман*. А русский?
7. Немцы говорят о таком человеке, что у него *денег – как сена*, французы, что он *шишит из золота*. А что о таком человеке говорят русские?
8. Англичане говорят о таком человеке, что он *слетел с ручки*, французы – что он *сорвался с петель*, немцы – что он *выехал из кожи*, испанцы – что он *потерял стремя*. А как говорят по-русски?
9. Французы о таком человеке говорят, что *он тебе до лодыжки не доходит*, англичане – *он не годится на то, чтобы держать тебе свечку*. А что говорим мы?
10. Если англичанин хочет что-либо хорошенько запомнить (чтобы не ошибаться), он говорит: *это надо положить в свою трубку и выкурить*, немец – *это*

надо записать себе за ушами, а француз – надо вбить себе в голову. А что говорим мы? 11. Англичане говорят, что в такой ситуации надо *называть лопату лопатой*, французы – *называть кошку кошкой*, испанцы – *называть хлеб хлебом, а вино вином*. А что говорят русские?

12. Англичане говорят о таком человеке, что он *занят как пчела*, французы – он *стреляет из четырех ружей*, испанцы – что он *печенки выплевывает*. А как говорят по-русски?

13. Англичане описывают эту ситуацию так: *быть между дьяволом и синим морем*, испанцы – *быть между ипагой и стеной*. А мы?

Задание № 6.

Допишите вторую часть пословиц.

1. Труд при учении скучен... 2. Любишь кататься ... 3. Друг до поры ... 4. Лучше горькая правда друга ... 5. Кто в Москве не бывал... 6. Работай до поту ... 7. Без дела жить ... 8. Кто за все берется ... 9. Не пеняй на соседа ...

Для справки.

Так и поешь в охоту, тот же недруг, да плод от учения вкусен, так и поешь в охоту, люби и саночки возить, чем лесть врага, только небо коптить, тому ничего не дается, коли спишь до обеда, красоты не видал.

Задание № 7.

Угадайте, кому принадлежат нижеследующие высказывания:

1. Есть еще порох в пороховницах. Из прекрасного далека. Легкость в мыслях необыкновенная.
2. Безумство храбрых. Человек с большой буквы. Человек - это звучит гордо.
3. Блажен, кто верует (тепло ему на свете). Подписано, так с плеч долой. Счастливые часов не наблюдают.
4. Смеяться, право, не грешно над тем, что кажется смешно.
5. А Васька слушает, да ест. А воз и ныне там. Вертеться, как белка в колесе. Зелен виноград. Сильнее кошки зверя нет. Слона-то я и не приметил. Услужливый дурак опаснее врага.
6. Без руля и без ветрил. Во дни торжеств и бед народных. Одна - но пламенная страсть.
7. Рыцарь на час. Сейте разумное, доброе, вечное.
8. В Европу прорубить окно. Властитель дум. Иных уж нет, а те далече. Ох, тяжела ты, шапка Мономаха! С ученым видом знатока. Любви все возрасты покорны. Чем меньше женщину мы любим, тем легче нравимся мы ей.
9. Как бы чего не вышло. Человек в футляре.

Задание № 8.

В отрывках из произведений А.П. Чехова найдите фразеологизмы.

1. Помню, фамилия лошадиная, а какая – из головы вылетело...

2. Через час он сидел все на том же месте, таращил глаза в залоговую квитанцию.
3. Если бы она не ленилась и взяла себя в руки, то из нее вышла бы замечательная певица.
4. Что ж, господа? Третий час, пора и честь знать.
5. Жить в городе ему не по карману.
6. У меня самолюбие есть. Не всякому приятно пятым колесом в возу быть.
7. Но надо иметь голову на плечах, — сказал Орлов, — надо рассуждать.

Задание № 9.

Найдите ошибки, связанные с неправильным употреблением фразеологизмов, исправьте предложения.

1. Эта затея лопнет как карточный домик.
2. Базаров утверждает, что песня Николая Петровича уже протерта.
3. Известие о приезде ревизора привело городничего в тупик.
4. Взяв на себя такие обязательства, мы должны теперь работать не покладая сил.
5. Львиная часть похищенного не найдена.
6. Результат работы оставляет желать много лучшего.
7. В сложившейся ситуации все доказательства играют значение.
8. Спикер выразил сожаление случившимся.
9. А по поводу того, что я виноват, бабушка на двоих сказала.

Задание № 10.

Определите, какое явление лежит в основе шуток в приведенных ниже предложениях.

1. Пожарные работали с огоньком и быстро добились успеха: памятник архитектуры сильно не пострадал. 2. Все надеялись, что из парня выйдет толк, и вот толк весь вышел, осталась одна бестолковщина. 3. Радио будит мысль даже в те часы, когда очень хочется спать. 4. Пьеса наделала много шума, потому что герои постоянно стреляли. 5. Жизнь бьет ключом, и все по голове... 6. Не закапывайте свой талант в землю: не загрязняйте окружающую среду! 7. Беда никогда не приходит одна, и его роман вышел в двух частях. 8. Попал в переплет, но утешился, прочитав свое имя на обложке.

Проверочная работа теме «Фразеология»

1 вариант.

1. Найдите соответствия:

- 1) тише воды...,
 - 2) в тихом омуте...,
 - 3) до поры до...,
 - 4) через час по...,
 - 5) с больной головы...,
 - 6) держать камень...,
 - 7) раз соврал...,
 - 8) кто за Родину горой...
 - 9) большому кораблю -...
 - 10) в здоровом теле - ...
- а) черти водятся, б) тот истинный герой, в) за пазухой, г) ниже травы, д) времени, е) чайной ложке, ж) навек лугом стал, з) на здоровую, и) здоровый дух, к) большое плавание.

2. Укажите номера предложений, в которых допущены ошибки в употреблении фразеологизмов.

1. Правда, заключенная в произведениях этого поэта, бьет в лицо.
2. Одно из первых произведений этого автора оказало неизгладимое впечатление на современников.
3. «Песня о буреизвестнике» сыграла немаловажное значение в деле революции.
4. У Плюшкина в деревне крестьяне мрут как мухи.
5. Во всем произведении красной нитью лежат боль и скорбь о дальнейшей судьбе России.

Проверочная работа теме «Фразеология»

2 вариант

1. Найдите соответствия:

- 1) комар носа...,
- 2) смотреть как баран...,
- 3) чужими руками...,
- 4) спустя...,
- 5) сердце кровью...,
- 6) хоть криком...,
- 7) не учи орла летать...,
- 8) где птица не летает...,

9) все течет...,

10) живая собака...

а) на новые ворота, б) а соловья петь, в) не подточит, г) жар загребать, д) а свое гнездо знает, е) обливается, ж) кричи, з) рукава, и) лучше мертвого льва, к) все изменяется.

2. Укажите номера предложений, в которых допущены ошибки в употреблении фразеологизмов.

1. У Плюшкина в деревне крестьяне помирают, как мухи.

2. Во всем произведении красной нитью проходит боль и скорбь о дальнейшей судьбе России.

3. Среди художественных средств, которыми автор пользовался при создании поэмы, особую роль имеют сравнения и метафоры.

4. Сразу же после приезда героя в деревню жизнь начинает бить другим ключом

5. По словам Чацкого, «дым отечества всем сладок и приятен».

Проверочная работа теме «Фразеология»

3 вариант

1. Найдите соответствия:

1) проще пареной...,

2) из огня...,

3) ни свет...,

4) обводить вокруг...,

5) один в поле...,

6) засучив...,

7) кто пахать ленится...,

8) не гони коня кнутом...,

9) жираф большой- ...,

10) кто ищет - ...

а) у того хлеб не родится, б) рукава, в) репы, г) а гони овсом, д) да в полымя, е) пальца, ж) не воин, з) ни заря, и) тот всегда найдет, к) ему видней.

2. Укажите номера предложений, в которых допущены ошибки в употреблении фразеологизмов.

1. Одно из первых произведений этого автора произвело неизгладимое впечатление на современников.

2. Во всем произведении красной нитью лежат боль и скорбь о дальнейшей судьбе России.

3. У Плюшкина в деревне крестьяне помирают, как мухи.

4. Среди художественных средств, которыми автор пользовался при создании поэмы, особую роль имеют сравнения и метафоры.

5. Сразу же после приезда героя в деревню жизнь начинает бить другим ключом.

Эталон ответов:

1 вариант:

1. 1г, 2а, 3д, 4е, 5з, 6в, 7ж, 8б, 9к, 10и.

2. 1, 2, 3, 5.

2 вариант:

1. 1в, 2а, 3г, 4з, 5е, 6ж, 7б, 8д, 9к, 10и.

2. 1,3,4,5,

3 вариант:

1. 1в, 2д, 3з, 4е, 5ж, 6б, 7а, 8г, 9к, 10и.

2. 2,3,4,5.

Ошибки в употреблении фразеологизмов

1. Правда, заключенная в произведениях этого поэта, бьет в лицо, (*бьет в глаза*)
2. Одно из первых произведений этого автора оказало неизгладимое впечатление на современников, (*произвело неизгладимое впечатление*) 3. «Песня о буревестнике» сыграла немаловажное значение в деле революции, (*сыграла важную роль*) 4. У Плюшкина в деревне крестьяне помирают, как мухи, (*мрут как мухи*) 5. Во всем произведении красной нитью лежат боль и скорбь о дальнейшей судьбе России, (*проходят красной нитью*) 6. Среди художественных средств, которыми автор пользовался при создании поэмы, особую роль имеют сравнения и метафоры, (*главную роль играют*) 7. Сразу же после приезда героя в деревню жизнь начинает бить другим ключом, (*неверное значение оборота, желателен отказ от его использования*) 8. По словам Чацкого, «дым отечества всем сладок и приятен», (*неверно приведена цитата*) 9. Фамусов не любил посвящать свое время делам, у него был заведен такой обычай: «Подписано, так и с плеч долой», (*неверно приведена цитата*).

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Аристова Т.С., Ковшова М.С. Словарь образных выражений русского языка. – М., 1995.
2. Даль В.И. Пословицы, поговорки и прибаутки русского языка. – М., 1997.
3. Молотков А.И., Фразеологический словарь русского языка. – М., 1986.

